

第十二届 汉语桥



魅分中

郑州日报

第十二届“汉语桥”
世界中学生中文比赛
复赛决赛 特刊

传歌共绕梁 吹花送远香

从长城到少林寺,从龙门到殷墟、清明上河园……“汉语桥”选手在中国的足迹遍布五大古都,充满文化底蕴的传统文化,犹如一个个饱含中华文化基因的密码,为选手打开了一把把了解中国的“文化之锁”。如果说中华文化浩如烟海、灿若星辰,那么“中国古都”就是文化长河中最绚丽的风景,从中国古都里了解中国,无疑是一条“捷径”。一部河南史、半部中国史——游学河南的四处古都,为选手了解中原文化打开了一扇窗。



汉字绵延的秘密 汉字是最古老的文字 也是最年轻的文字

“小的时候,我的妈妈告诉我,在遥远的东方,有一个古老而又神秘的国家——中国,那里有着悠久的历史 and 令人着迷的文化艺术。我对中国十分向往,但是要想了解这个国家,首先要做的就是学习中文。”来自阿根廷的罗艾丽在孔子学院学习中文已经5年了,从最初无法理解“认识”和“了解”的不同,再到后来渐渐进入汉语语境并从中找到乐趣,16岁的她已经确立了自己的人生梦想——成为一名翻译,让更多的阿根廷人能够了解中国的文化,中国的智慧。

汉字神奇无比,每一个字的背后都有一个故事;汉字一脉相承,浓缩着中华民族灿烂的文化和解煌的文明。

公元1899年,己亥年,河南安阳小屯村殷墟发现商代占卜用的甲骨刻辞,举世震惊的甲骨文就此面世。2019年,又是己亥年,第十二届“汉语桥”世界中学生中文比赛的选手们矗立在位于古都安阳的中国文字博物馆内,惊叹汉字的“前世今生”,领略中华文化的博大精深。

“星,是耿耿星河的辽阔;美,是岁月悠悠的祥和;菱,是映日有光的菱花一朵。”当这三个蕴含着不同意义、互相独立的汉字通过21世纪的互联网偶然地结合在一起,并通过“汉语桥”有了蓬勃的生命力。“我接触汉语的时候,学校还没有汉语课;中国网友教我汉字的时候,我还没有汉语老师,是素未谋面的他们给了我这个名字。”智利选手星菱在演讲中说,“我喜欢汉字的丰富内涵,也在学习汉语的过程中,懂得了包容、勇气、隐忍、舍得和矢志不渝地爱。”

汉字,这个起始于殷商时期在中原形成的甲骨文的文字体系,至今仍是中国传承文化的载体和工具,但同为著名古文字的埃及圣书字、两河流域的楔形文字,却早已消失在历史的尘烟之中。

正如选手施娜所说:“因为一种语言,爱上一个国家,真的是很美妙的缘分。”这个来自美丽的“石榴岛”的姑娘,与星菱一样,有着外交官的梦想,“格林纳达离中国很远,隔着万水千山,两国的联系还不够多。学习中文点亮了我的未来之路:我要努力学好中文,使自己成为两国沟通的桥梁,用自己的知识和能力让更多的格林纳达人了解既古老又现代,充满着诗情画意的中国。”

在“天地之中”读懂中国: 人文交流让郑州的国际“朋友圈”越来越大

郑州作为中国八大古都之一,地位不能不说相当“特殊”:长期处于华夏文明交流十字要冲的郑州,是中国“早期文明带”和“运河文化带”的交汇点。作为华夏历史文明起源、发展的核心地区,郑州是“华夏文明之源、黄河文化之魂”的重要聚集地,在中国经济、文化发展中具有中心地位。

验证古造纸、石磨豆腐,晚上又一起包饺子、吃饺子,打造了一场别开生面的饺子宴;10月28日,第十二届“汉语桥”世界中学生中文比赛选手在郑州游学之旅中,就先后抵达中铁装备和郑州西亚斯学院,感受大国崛起的中国制造,零距离接触茶艺、书法、舞龙舞狮、腰鼓等中国传统文化……应接不暇的中国文化盛宴,让选手们激动不已。

作为“中国八大古都之一、国家历史文化名城、国家中心城市、全国六大遗址片区之一,郑州也是全国为数不多的文物分布密集城市、文物资源大市,是华夏五千年文明连绵不断最全面、最连贯、最典型的代表。

中华文化,也早就在选手的身上打下了深深的烙印。记者了解到,“汉语桥”中文比赛的30强比赛中的才艺展示环节,外国选手展示最多的就是“中国功夫”。以柔克刚的太极拳,刚猛有力的长拳,虎虎生风的棍法,深受这群外国中学生的青睐。

王朝更替的背后: 文明因交流而多彩 因互鉴而丰富

“若问古今兴废事,请君只看洛阳城。”中原地区长期处于历史舞台的中心,和平时期是首善之区,战乱时期是必争之地,许多史实在中华文明发展进程中具有标志性和引领性作用。

儒、释、道、法的思想巅峰,也有闻名世界的四大发明,无不浓墨重彩地载入了中华民族的史册。

13个王朝古都沉淀下的千年文明深深吸引着“汉语桥”选手,精美的文物、丰富的解说,带领大家穿越历史,领略一幕幕辉煌与灿烂。“非常震撼,无法用语言描述,我从来没有见到过这样的景观。”巴西小伙儿刘梦霖说,学习汉语让他看到了更广阔的世界,他喜欢中国,感谢“汉语桥”给了他这样的机会,今后他会努力提高汉语水平,更深入的了解中国文化。

洛阳作为隋唐时代的国际大都会,在中西物质方面的互通以及中西间文化的交流方面都起到了举足轻重的作用。

从刀耕火种的石制工具,到青铜器的辉煌,再到院落、作坊、灶、井,百花灯、百戏俑等陶器,生动形象地再现汉人的生活;从比苏伊士运河、巴拿马运河早1200年的大运河,到历经千年依然光泽不减的唐三彩,洛阳博物馆内丰富的馆藏文物让选手们大开眼界的同时,也对河洛文明发展演变的时代脉络有了全面系统的了解。

到了北宋,人口逾百万的开封,是当时世界上最大的都市。“一路芬芳到汴梁”,选手们伴随着菊花的清香穿越到“八荒争凑、万国咸通”的北宋,在清明上河园中,一睹京都繁荣景象和市井文化、民俗风情。“北宋末年,金国大举入侵,各地变乱蜂起。内忧外患之下……”战场上,战火硝烟让人梦回千年前的宏大古战场,演员们身着戎马进场,马术娴熟精湛,马上功夫了得,搏杀打斗激烈,场面扣人心弦,观众席中不时发出惊呼。战马、扬沙、炮火、弓箭……全景式的表演引得“汉语桥”选手们鼓掌叫好。

旧石器时代、新石器时代、裴李岗文化时期、仰韶文化时期、龙山文化时期……虽然大多数选手对这些名词并不熟悉,但象牙、恐龙蛋、水龟、树木的化石,深深吸引着他们的目光。

“这跟我之前在电视上看到的一样。”来自美国的马牧云激动地说道,“我当时坐在那一排,那箭就在我面前落下,太令人难忘了!”

“我知道阴阳,对这个学说很感兴趣。”选手韦丽娜停留在河图洛书电子屏前投入地阅读起来,“太神奇了,我想学好汉语了解它们。”

汉字演变只是一个缩影,王朝更替的背后,文化中国巍然耸立。自古至今,正是不同文明的交流、沟通、融合、互鉴,为中华文化注入源源不断的动力。千百年来,中国文化因历史尘封而失色,不因时代变迁而黯淡,始终在创新中传承、在传承中创新,不断焕发出新的生机和力量。

五千年文明史中,各路英豪“你方唱罢我登场”,既有决定王朝更迭的重大战役,也有奠定宏图霸业的诸侯会盟;既有牵动天下的治国方略,也有关乎兴衰的重大改革;既有促进民族团结的和亲之行,也有广结万邦的友好出使;既有为推动经济发展、加强政治统治开凿的大运河,也有为促进对外交流开辟的丝绸之路;既有

“通过孔子学院这扇窗,他们学习了中文,了解中国文化,走进‘汉语桥’。”赵国成说,“汉语桥”世界中学生中文比赛设立的初衷,是希望为世界各国青少年搭建一座相互了解、相互学习的跨文化交流平台。

“汉语桥”奏响文化传播新乐章

不只是学生,通过此次在中国、河南之行,比赛的带队老师对中国、中国文化也有着更加深入的了解和期待。“中国的历史博大精深,文化源远流长。”27岁的领队教师安尼卫来自津巴布韦,曾在河北大学学过3年中文。他说,此次郑州之行更激发了他对中原文化、中国文化的浓厚兴趣,他也在筹备来郑州大学读博士,这样他将有更多机会了解中原、了解中国。

金”获得者;柬埔寨的郑秀梅不仅熟悉《三字经》《弟子规》《西游记》,对中国的影视剧目了如指掌,来中国留学是她一直以来的梦想;美国的白丽全家人都能说中文,还很了解中国的文化和历史,她希望来到中国做一名医生救死扶伤;科摩罗姑娘拉一莎的奶奶因患白内障眼睛看不见,“光明行”的医生用中医方法免费治愈了奶奶的眼疾,来中国学习中医成为拉一莎的人生梦想;澳大利亚的博艺林带动全家十口人都成了中国文化的粉丝,都在学习汉语……

纪录片《姓氏中国》导演张清在“中原第一课”上为选手们带来了一堂姓氏文化课。在张清看来,“汉语桥”架起了外国选手和中国的桥梁,也是世界了解中国的窗口。通过对几千年历史文脉的梳理,给世界各国的青年才俊提供一个了解中国历史的机会。“活动的意义不仅在于当下,更在于未来。青年一代来到河南来到郑州,他们了解的不仅是郑州,不仅是河南,更是中国。”

“通过孔子学院这扇窗,他们学习了中文,了解中国文化,走进‘汉语桥’。”赵国成说,“汉语桥”世界中学生中文比赛设立的初衷,是希望为世界各国青少年搭建一座相互了解、相互学习的跨文化交流平台。

孔子学院是世界认识中国的一个重要平台,截至2019年9月30日,全球已有157个国家(地区)设立了534所孔子学院和1134个孔子课堂,开展了丰富多样的汉语教学和文化活动,在促进中外文化交流互鉴方面发挥了重要作用。“汉语桥”赛事也成为中外语言文化交流的特色品牌,被誉为汉语“奥林匹克”,是一座“文化之桥、友谊之桥、心灵之桥”。

汉语是一座桥梁,通过这座桥梁,越来越多的外国学生爱上中国文化,也自觉地成为中国文化的践行者、传播者。我们相信,正如第十二届“汉语桥”中学生中文比赛的主题——“携手汉语,筑梦未来”所言,经历五大古都文明熏陶的选手们,必将成为一颗颗热爱汉语、热爱中华文化的“蒲公英”种子,无论是在“汉语桥”的舞台上,还是在以后的生活舞台上,他们将乘着文化之风,悠悠飘洒到世界每一个角落,他们也将成为中华文化传播的友好使者,用自己的青春和梦想,奏响文化交流和传播的美好乐章!

孔子学院总部副干事赵国成对每一位参赛选手都表达了如指掌:匈牙利马宏博是学校首届“中国大使奖学

“通过孔子学院这扇窗,他们学习了中文,了解中国文化,走进‘汉语桥’。”赵国成说,“汉语桥”世界中学生中文比赛设立的初衷,是希望为世界各国青少年搭建一座相互了解、相互学习的跨文化交流平台。

何彼禮矣
华如桃李



律之魅

郑报全媒体记者 苏瑜文 王河宁 图